

І гукую наукається,
І свого не цурається...
Т. ПІВЧЕНКО



Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНСоюз: HEnderson 5-8740
Тел.: з Нью Йорку:
BArcly 7-4125
УНСоюз: BArcly 7-5337

ЗДА ПЛАНУЮТЬ РЕОРГАНІЗАЦІЮ СВОЄЇ РОЗВІДЧОЇ СИСТЕМИ

Вашингтон. — З достовірних урядових кол повідомляють, що уряд виконує плани повної реорганізації Центральної Розвідної Агенції. Головною ціллю зміни має бути те, щоб ця агенція займалася тільки збиранням розвідних відомостей, і щоб оцінка цих інформацій була в руках особи, що не була б пов'язана з працею агенції. Цей новий урядовець мав би перейняти також ті функції, які тепер виконує директор Центральної Розвідної Агенції Аллен В. Доллес, який одночасно є і головним радником Президента і Крайової Ради Безпеки в справах розвідки. Це значить, що має настати зміна статусу ЦРА, яка займатиметься тільки збиранням інформації і їхньою аналізою. Але оцінку цих інформацій мав би робити новий урядовець, що не був би працівником ЦРА. Інформація цієї агенції перестала б бути "найважливішою", вони стояли б на рівні, щодо важливості, з тими інформаціями, які подавалися інші розвідні агенції. Новий пост директора ЦРА запропоновано нью-йоркському адвокату Фалеву Гемілтонові, але, поки що, не в відомо, чи він погодиться його обійняти. Прийняття Гемілтона завалюють, що він виграє по справу, головним чином у зв'язку з реорганізаційними планами, і як після того вирішити, чи займати це становище. 2-го серпня він був у Вашингтоні в цій справі, але журналісти не могли відвідати його інтерв'ю. Одночасно департамент оборони повідомив, що і він планує реорганізацію розвідної служби в тому самому напрямку, як це планується з цивільною розвідною службою. Заступник секретаря оборони Росвелл Гізматрик повідомив 2-го серпня, що планується створити одну розвідну агенцію, яка виконувала б всі функції, що їх тепер виконують окремі розвідні агенції армії, фльоти та летунства. Ця нова розвідна агенція підлягала б безпосередньо самому секретареві оборони і підготувала б для нього звіти, вільні від тієї обмеженості, з якою подають звіти розвідні агенції окремих родів зброї, які деколи навівають їх зі свого становища. Ціль реорганізації

НОВИЙ ШЕФ СЕКРЕТНОЇ СЛУЖБИ В БІЛОМУ ДОМІ



Президент Кеннеді прощає стиском руки Ю. Е. Бомма (з правого боку), шефа Секретної Служби ЗДА, який протягом 13 років очолював охорону Президентів ЗДА і їх родин, виконуючи водночас в департаменті скарбу функцію керівника інвестиційного відділу, що його завданням є боротьба із скарбовими зловживаннями і фальшуванням грошей. По-середній стоїть новий шеф Секретної Служби Джеймс Дж. Равел, який виконує службу охорони Президентів у Білому Домі вже від 1931-го року.

Конгрес закінчив працю над проектом збільшення збройних сил країни

Вашингтон. — 2-го серпня Конгрес закінчив працю над урядовими проектами збільшення збройних сил країни у зв'язку з берлінською кризою. 2-го серпня Палата Репрезентів більшістю всіх голосів 403 — 0 прийняла законопроект про збільшення оборонного бюджету до майже \$47 мільярдів. Сенат зробив це більшістю всіх присутніх сенаторів ще в минулу п'ятницю, 28-го липня. Голосування в Сенаті було 81 до 0. Найбільш боротьба йшла за те, чи призначати гроші на побудову далекосяжних бомбовиків типу B-52 і B-58. Конгрес не пішов за голосом уряду і призначив на цю ціль окремі суми, хоч уряд президента Кеннеді виступав за це, як це був зробив уряд президента Айсенауера, не продовжувати будови цих бомбовиків. Оборонний бюджет на фінансовий рік, що почався 1-го липня ц.р., становить 46,800,000,000 доларів.

Сенатська комісія ухвалила зорганізувати Молодечий Корпус Праці

Вашингтон. — Сенатська Комісія Праці і Публічної Добродії ухвалила зорганізувати 150,000-Молодечий Корпус Праці. Одночасно ця сама комісія прийняла проєкт про виплачування федеральних допомог тим військовим ветеранам, які закінчили військову службу після 31-го січня 1955-го року. Уряд Президента в протидію цьому законопроекту в тому виді, як їх прийняла ця комісія. Уряд пропонував, щоб Молодечий Корпус Праці в першому році існування вніс би 6,000 з'янок, а комісія збільшила це число на 25 разів. Президент Кеннеді в загальні проти фінансування урядом дальшої освіти військових ветеранів. Уряд з цього року.

Число затрунених в липні становило 68,499,000, а число безробітних 5,140,000

Вашингтон. — Департамент праці повідомляв, що число затрунених в липні цього року виросло до 68,499,000, в число безробітних 5,140,000. Число безробітних зменшилося на 440,000 в порівнянні з червнем ц.р., але це зменшення було менше, ніж звичайно буває в цьому часі. Також і число затрунених зменшилося на 207,000 в порівнянні з цим же місяцем червня. Це могло бути тому, що число розвідних сил зменшилося на 607,000. Хоч число безробітних зменшилося, то відсоток безробітних у відношенні до числа всіх робітників сні вніс в липні 6.9%, на одну десятку відсотка більше, як в червні ц.р. Число безробітних впродовж 15-х тижнів і більше вносило в липні 1,634,000, з чого 1,026,000 були вже без праці по 6 місяців або і більше.

Комісія ствердила фальшивість даних у заяві асистента директора Крайової Агенції Безпеки

Вашингтон. — Палатна Комісія в справах протипатриотичної діяльності оскаржує асистента директора Крайової Агенції Безпеки Моріса Г. Клайна в тому, що він склав фальшиві дані про себе, коли вніс заяву про прийняття до праці. Сам Клайн признався до деяких неточностей у своїй заяві, але заявив, що вони не є суттєвими. Клайн довів роки був працівником Крайової Агенції Безпеки, а місії цього не мають значення для справи безпеки. Як директор персонального відділу Агенції Безпеки Клайн нагадав над тим, чим 12,000 її працівників є лояльними до ЗДА. Один журналіст назвав цю агенцію "агенцією безпеки, що не має власної безпеки".

Відложено пляновану Генеральну Асамблею ОН в справі Бізерт

Об'єднані Нації. — Хоч аїйсько-африканські країни далі збирають підписи під своєю петицією на скликання надзвичайної сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй для справи спору між Францією і Тунісією в справі Бізерт, проте ця акція затяглася і Генеральна Асамблея не може зібратися раніше, як у наступному тижні. Це дає змогу американській дипломатії продовжувати наполегливі старання, щоб знайти платформу для безпосередніх французько-туніських переговорів у цій справі, які зробили б сесію Генеральної Асамблеї взагалі зайвою. Президент Кеннеді і державний секретар Дін Раск переконували в мін. середу довіри ради і спеціально для цієї цілі прибули до Вашингтону туніським міністром оборони Багі Ляджамом. Цей останній заявив пресі, що цілком Тунісію було завжди осягнута евакуація французької морської-летунської бази Бізерт мирними способами. Натягнувши таким чином на готовність до переговорів з Францією, американські чиновники стверджують, що все це існує "велика відстань" між становищами Франції і Тунісії в цій справі, але не вирікають твердої надії, що ці суперечності вдасться вирішити. Коли в суботу 5-го серпня ц.р. почеться Паризька конференція чотирьох західних міністрів закордонних справ у справі Німеччини й Берліну державний секретар Раск використав нагоду для широких розмов з керівними французькими державними мужами про мир і в покладженні французько-туніського спору, який в боях за місто Бізерт 19-22 липня забрав 600 туніських жертв.

Хрущов знову погрожує „вищестію“ советської зброї

Москва. — Використовуючи прийняття на Кремлі у честь комуно-румунського ватажка Георгіу-Дея, Нікіта Хрущов вголосив нову будинову й погрозувати промовою, в якій було і заповідження перемоги комунизму в цілому світі і прославлення згодної вищесті советської зброї і залучення до сателітських комуністичних партій, щоб були слухняні наказам Москви. Хрущов заявив, що ніщо не може спинити комуністів від досягнення їхніх цілей та перестарілих „аматорів воєнних авантур“, щоб вони „не забували, що Советський Союз має могутні збройні сили“. „Нікіт промовою не можуть змінити ходи історії — кричав Хрущов — і не можуть бути достатком сили, щоб відкинути вільні народи (?!) соціалістичного табору від шляху, що його вони вибрали“. Очевидно, що Хрущов не турбується тим, що 1) в „соціалістичному таборі“ нема вільних народів, тільки є народи по армії, та що 2) ніхто з них нічого не „вибрав“, а більшістьці поневолені всім згорі наслідком. „Рішуче перестарілих аматорів воєнних авантур — кричав Хрущов — щоб вони розумно поводитись і тільки, що маємо всі засоби для того, щоб прохолодити їхній гарячий голови“. На тому прийняття західні дипломати в Москві почували, що Хрущов особисто бере участь у приготуванні відповіді трьом західним великодержавам на їх ноту в справі Берліну, та зокрема на останню, промову през. Кеннеді до американського народу про Берлін. Згодуються, що Хрущов заповів збільшення більшовицьких збройних сил. Відділи румунського ватажка лунув з недавніх таким ж відділенням комуністичних ватажків з ЧСР північної Кореї і північного В'єтнаму.

У Конго призначено нового прем'єра

Леопольдвіль. — Конголійський президент Жозеф Касавубу призначив на місце дотеперішнього прем'єра Жозефа Лео — Віріля Адулу, який в уряді Лео був міністром внутрішніх справ і безпеки. Адула — соціаліст та прихильник соціальних реформ, але рішучий антикомуніст. Все ж, він зумів зберегти розмірно добрі особисті відносини з комуністичним ватажком з провінції Орієнталь Антуаном Гізенгоу і його ж призначення на прем'єра центрального уряду вважають за козисю для Гізенгоу. Гізенгоу особисто не прибув на сесію конголійського парламенту, що засідав в повному відстоєнні в будинках університету далеко за містом. Адула, як і Лео, є сенатором і перебував на згаданій сесії. Нижча палата має 137 посів, а вища — 84 сенаторів. Вони негайно затвердили уряд Адули, в якому кол. прем'єр Лео є міністром інформації. Як першого віце-прем'єра названо Антуана Гізенгоу, але невідомо, чи він прийме цей уряд. Голосування в парламенті було перемогою для през. Касавубу і поразкою для президента провінції Катанга Мойсе Чомбе. Останній, після перебування в продовж 2-х днів в судисудному Брацавілі по черз ріку Конго, відлетів назад до своєї столиці Елізабетвіль, не відбувши безпосередньої наради з Касавубу. Касавубу заявив, що Чомбе поставив в телефонічній розмові з ним такі умови для замірення, які були цілком невикональними.

Вільний Китай заповідає опротестування внеску на членство Монголії в ОН

Об'єднані Нації. — Віце-президент і прем'єр Китайської Республіки Чен Ченг, який перебував тепер у ЗДА, заявив в Клобі Крайової Преси в Вашингтоні, що представник Вільного Китаю в Раді Безпеки Об'єднаних Націй зголосить „вето“ проти прийняття Зовнішньої Монголії до Об'єднаних Націй, як що там появиться таке висноження. За прийняття Зовнішньої Монголії заявилися З'єднані Держави, які рішили навізати з Зовнішньою Монголією дипломатичні відносини, щоб дістати змогу мати свого легального представника-наблюдателя на далеко-східному комуністичному континенті. Американські чиновники передбачують, що коли Вільний Китай опротестує прийняття Зовнішньої Монголії, то СССР негайно зголосить такий сам протест проти прийняття Мааританії, а тоді багато азійських і африканських країн, яким залежить на побільшення свого блоку Мааританією, будуть обвинувачувати не Москву, тільки китайський уряд на Формозі і стануть прихильниками заступлення Вільного Китаю в Об'єднаних Націях комуністичним Китаєм. Проте Чен Ченг мотивує становище Вільного Китаю принциповим аргументом: комуністи — заявив він — допустились стільки злочинів у світі, що не можна нагороджувати їх новим членством в Об'єднаних Націях. Зрештою, Вільний Китай вважає Монголію за органічну частину Китаю, і Зовнішню Монголію трактує виключно як штучний твір і лакея Советів. Острови Матсу і Каймої в протоці Формозу Чен Ченг назвав такими самими символами волі, як Західний Берлін. Чен Ченг має спільне сидіння в минулий виступок з през. Кеннеді і державним секретарем Діном Раском та відбув із ними знову двогодинну нараду.

ХРУЩОВ ЗАПЕВНЯЄ, ЩО НЕ ХОЧЕ ВІЙНИ, ТІЛЬКИ ПЕРЕГОВОРІВ

Москва. — Нікіта Хрущов, запевняв італійського прем'єра Амінторо Фанфарі, який прибув до Москви з офіційними відвідинами, що він — Хрущов, не хоче війни за Берлін, тільки дальших переговорів в цій справі. Італійський прем'єр прилетів до Москви разом з міністром закордонних справ, колишнім прем'єром Антоніо Селі, на наполегливе запрошення Хрущова і західна преса висловлює переконання, що візиту Хрущова зааранжував спеціально для цієї цілі, щоб відштовхнути від свого попереднього ультимативного тону та відчинити двері для нових східно-західних розмов про Німеччину й Берлін. Однак водночас Хрущов далі стояв на своїй позиції, щоб підписати мир з двома Німеччинами та перетворити Західний Берлін у „вільне місто“, переконуючи італійського прем'єра, що це єдиний спосіб для стабілізації відносин в Європі. Хрущов бачив, що запевняв італійського прем'єра, що Союз не має найменшого заміру в будь-який спосіб сплутувати вільної комунікації між Західним Берліном і західним світом, коли „тільки“ Захід визнає східно-німецький режим та підписав із Східною Німеччиною мирний договір. В протинному разі, казав Хрущов, Совети будуть „примушувати“ зробити це — але спершу вони хочуть переговорувати з західними державами. Хрущов і його італійські гості перевели нараду впродовж трьох і пів годин. У тій нараді взяв участь також советський міністр закордонних справ Андрій Громико. Західна преса виявляє другу найважливішу ціль, записав італійських державних мужів до Москви: бажання Хрущова вбити клин між західні держави та відклонити від них Італію. Однак західні коментатори виключають таку можливість та зазначають, що італійський прем'єр не гайно прийняв запрошення від Хрущова з внутрішньо-політичних міркувань: маючи в Італії діло з могутньою тамашною комуністичною партією, італійський уряд, який солідаризується з іншими членськими державами блоку НАТО у справі Німеччини й Берліну, хоче дати своїм опозиціонерам наявний доказ, що він зробив все можливе, щоб мирно з Москвою договорились й до війни не допустити. Саме тоді, коли скінчиться італійська візита в Москву — в найближчу суботу — у Паризі почнеться конференція чотирьох міністрів закордонних справ у справі Німеччини й Берліну: ЗДА, Англії, Франції і Західної Німеччини.

Комуністична поліція шиканує східних німців, що працюють в Західному Берліні

Берлін. — Східнонімецька комуністична поліція почала відбирати карти ідентичності від усіх тих робітників із Східної Німеччини, які працюють у Західному Берліні. Водночас із цим поліція почала перешукувати поїзди за згодними втікачами до Західного Берліну, придержуючи понад 500 осіб. Не зважаючи на всі перешкоди і поліційні заходи до Західного Берліну, протягом 24 годин від вівторка 1-го серпня до середи 2-го серпня прибуло все ж таки 1,110 нових втікачів, які зареєструвалися в еміграційних центрах і чекають тепер на переїзд до Західної Німеччини. Комуністичні шиканки, зокрема відбирання карт ідентичності не вплинули на переїзд робітників до Західного Берліну, бо робітники іхали дали без легітимізації. Кількість східнонімецьких робітників, що працюють у Західному Берліні вносила, згідно із реєстраційними списками, яких 43,000 осіб. Крім них іде щодня до роботи в Заді, до Західного Берліну, незарєстрованих робітників. У східному Берліні працює і кожного дня до роботи яких 12,000 робітників із Західного Берліну, але іх кількість постійно зменшується.

Мають відбутися переговори про поширення „культурної виміни“ між ЗДА і СССР

Вашингтон. — Державний департамент повідомив, що прийшло до тимчасового подолання між представниками ЗДА і СССР в цьому напрямку, що в листопаді цього року відбудуться переговори про поширення культурної виміни між обидвома країнами в 1962-1963 роках. Перший договір про культурну виміну науковців, атлетів, мистців і інших підписано в 1958-му році, його відновлено в листопаді 1959-го року. Представник ЗДА нарікав на те, що з боку ЗДА бракує співпраці в цій справі. Ці нарікання були предметом триденної конференції, але представники СССР не були дуже схильні зрозуміти ці нарікання. Представник ЗДА висловив надію, що до осені можна буде вигладити ті різниці між обидвома делегаціями. На думку представника ЗДА комуністи погоджуються на все те, що може дати їм наукову інформацію або збільшити їхній престиж, і відкидають все се, що не приносить їм користі.

У СВІТІ

- У берлінському летунсько-русі теоретично вийшов з дією 1 серпня ц.р. в життя східнонімецький розпорядок про обов'язок літаків із Заходу доставати дозвіл від східнонімецьких властей. Однак у практичній східнонімецькій комуністи не виконують того свого розпорядку, що його відразу відкинули західні держави, як незаконний.
- Підсоветські сателіти, особливо Польща, Чехословаччина і Мадрищина, лаються наслідки економічних репресій, що їх може застосувати Захід у відплату за советську політику на Тему Східної Німеччини. Тому вони заздалегідь приготувались до спроби відкинути західних товаришів за посередництвом Ілліадрілі і Ілліадрі, дарма що воно подорожчас товариш і припинить транспорт.
- У Туреччині військовий уряд генерала Семалі Гурезлі поширив проголошення в столиці країні Анкарі в дні перелоту, 27 травня м.р., війняковий стан на всю Туреччину. За причину подано дії опозиції на ній саботує заходи уряду щодо привернення демократичних свобод.
- В Ізраїлі з великою парадом вітали приїзд мільйонного імігранта. З цієї нагоди відбувся бенкет з участю 400 тисяч єврейських лідерів з ЗДА, Канади і південно-американських країн. Президент Сіоністичної організації в Америці стверджує, що члени цієї організації розпродали бонди для цілей Ізраїлю на \$100 мільярдів.
- Греція відклала торговельного атташе комуно-болгарського посольства у відплату за арештування в Софії старшого брата у церкві при грецькій амбасаді. Грецький уряд відкликає з Софії свого шварже д'аффе, приготувавши лише поїздження везианів з Болгарією. Офіційно сказано, що Болгарія раз-у-раз допускається різних провокацій.
- До Західного Берліну втекли з Східної Німеччини в останніх 24-х годинах липня ц.р. 1,322 особи. Західнонімецький міністр для в с е і м е ч с к и х справ, Ернст Леммер, висловив здивування, як східні німці все це вдається так масово втікати, всупереч трирічній контролі в потягах. Від 1945 року втекли на Захід 4 мільйони осіб із Східної Німеччини.

ЯЦКО ОСТАПЧУК ПІД ЧАС НАРПАТСЬКОЇ ТРАГЕДІЇ

Мені давно хотілося поділитися з "Товариством Збравців" спогадами про мого тестя Яцька Остапчука. Бо не тільки казали, що "слова відлітають" — написане залишалося. Я був зворушений, коли під час двох "Збравців" почути, як тепло згадували тестя, з якою жертвенністю вдалися віддати його спомини. Те переконало мене, що написати треба.

В 1922 році Остапчук побачили, що їхній м'ястак на Словаччині треба продати, бо війна ґрунтовно його знищила, і переїхали на Карпатську Україну. Чехи парцелювали великі мадярські маєтки між селянами, а великі фільварки продавали з вільної руки. Тестя і купив такий фільварок, який мав 36 угрів. Там же жили бушні фюрари, стояли хліви, частково з цегли, а частково з "валяків" (солома з глиною). Багато прийшлося влітку попрацювати, доки довело до порядку.

Цей хутір був 18 км. від Мукачова. Земля була добра. Чехи обсаджували посиди або своїми, або тими "русинами", що пішли їм на руку. При виборках до сівати тестя мав вже вигляди, вже міхистер Нечас (соп.-дем.) приїздив поздоворювати, але місцеві чехи поводити, що тестя твердив українське, щоб покрити, і приїхав господарювати. Я приїхав на Підкарпаття взимку 1927-28 р. Хотів взяти щось в аренду, або бути управителем, бо скінчив Укр. Господ. Академію, а поляки не давали віз до Галичини. Відвідав я о. Волошинця, адвоката Бранчицького, ігумена Котівича, полк. Стефанова, і почув однієї "дівки" до Остапчука, Ст. Страбичева, побачити, що там найде те, що шукаєш, а на відході же допавали: мас гарних дівчат... це і є жінки тестя.

І от я з колегою "взяли" 10 моргів і заклали город. Під Остапчук нам дуже подобався. Ми поклали в українську родину, жили без суперечок. Старший син учителював, другий і дві молодші дочки студіювали. Старша донька Анда (вже покійниця), дівчина українська була примамкою Ужгородського українського театру. Друга донька Оля вже була замужем за д-р Різдорфом, але ще була українською в "Масаринівій Лізі". Вона в 1928 році уїхалася до Польщі, але з 1930-х р. поляки нас "повернули", і я почав учителювати. На Різдівній Святі всі з'їжджалися до Страбичева. Появлялися внуки, тестя став дідусем. Нам, тестя дав в користування 6 угрів землі (угор — більше моря), і нам стало легше, бо мали своє.

Тестя сів багато люцерни, коношини. Помілот машиною тягнувся 3 дні. На помілот привідали мої колеги-агрономи, участь брали всі родина і сусіди. Тестя любив конити і конів добре. Любив сіяти рукою. Тоді він робився мовчазним, сидів напівхитий, і бачачи його таким поважним і без напівхитості, дивився як на таїнство. Тестя дуже любив грецьку, сів я по житті і вона ще достігала. Сів грецьку і на зелену пашу. Сусіди, повертаючись з церкви, ставали коло грецької і питали тестя: "Павле Стапчук, що се за чечка?" (квітка). Тестя пояснював. В середині жовтня грецька достігала — тестя сміяв і ставив снопики, на сніданок теж виносив чай, зболював і грав на гітарі. Тестя любив найбільше баранич м'ясо і печені баранич з квасним молоком.

Обіди, де жив тестя, було оазою українства, бо село ма-

Але приїхав жид, порадив їм, а тут почав падати сніг, на фронті піднялися стрілянина. "Де перебігають?" — закричали сівники. Швидко посадили всіх. Приїхав мадяр і казав їм, на Середній, а нарано були в Середньому. Сніпилися в жиди, що заробляв кіними. Вдень пройшла чечка, що вже договорилися, а за хвилину побачили колошу жандармів, вона відходила на Анталовці, а там потім до словацького кордону. "Вергіт, віз, ми зачепимо" — кричали мені Раділі. Жид погодився відійти. Вийшли наперед, взяли на віз Раділі. Тестя був задушливий, він не передбачав. Довіс сніг, зовсім спустошилися. "Що з дітьми, найбільше мене непокоїть Митя, останній відомість, яку я дістаю, що він обзавів чеських жандармів. Узяв собі, що робить б'є, як би наші жандарми не мали зброї".

Наді на залізничку нас завели, потім прийшов, але опалу не було. В селі була фабрика обробки дерева, там було повно голої. Жандарми рішили іти через гору, титували і мене, але оглянувшись назад і побачив, як коло крайньої хати стояв наш віз. Тестя стояв, спустивши голову, але здавалося, стежив за мною, дружина висаджувала. Трос дітей, вона була певна, що я її не лишу, тому і не озиралася. Теща несла до хати речі... Доброї дороги — крикнула я жандармам, і побіг назад. Довіс занести все. Вечеріло. Діти і дружина сідли на одиницький поліцейський, українську поліцію Василь, українську, стукаючи зубами, сказав, "Слава Богу, що старий пан Остапчук вийшов, ніе жили би: хочуть його мастку, всіх наших арештують, і жидів беруть" — ще і до мене доберуться.

Посередній села стояв мадяр і б. намісник о. Шуба. Вони були в страшних гонорках. "Арпад був тут" (1,000 років — буде він і далі), донеслося до мене. Нарешті почув позвуд себе подорожуваний голос жидівки — "Отче наміснику, так подивіться, що робить з моїм чоловіком, поміжте же, він час вичікає!.. Не бійся, няч йому не буде, лиш мало нежить, щоб не займався з поліцією". Весело відповів о. Шуба.

Тестя в той час арештували в Катастральному уряді і повезли до Велик. Лучок і це було щастя, бо в Страбичеві збили б. Анда в той час була в Сваляві, і після цієї паціфікації приїхала до Страбичева, довідавшись, де тато, і побачивши мене побитого в ліжку, пішла до Мукачова, віддала Оленію приятельку П. Дуліш-кович, П. Гайових і при їх допомозі тестя на другий день привезли до Сваляви, і Анна жидівку дала йому ім'я. Але вже почала помагаючи Олі, бо вона з Братислави поїхала в Будапешт, найняла найкращого адвоката, і він взяв тата під охорону. Але 22 в Бичкові був вбитий, а брутальний спосіб швагера Митя. Він учителював у Кобилицькій Полії, теж працював у "Січі", яка обзавоїла 35 чеських жандармів. Була арештована мадярами і сиділа в Бичковому Бичкові. Його дружина, збраванка, з Калібі, Нуса приїздила просити за нього і її побиждали, що випустять. Може було б краще, щоб вона почекала, так, як зробила моя дружина, як її наганяли додому, вона заповіла: "Без чоловіка не їду". Помогли їй, що з вільним з Дуліш-ковичем. Разом з покійним швагером був арештований і інж. Литвицький, був директор департаменту за часів УНР. Під час переселення мадяри почали його страшно бити. Швагер зохопив і почав його боронити, мадяри вихали їх обох на підвір'я, почали різати вуха, носі і закололи багнетами. Діалось це коло ями з заборою. Ховати на цвинтарі заборою.

В Сваляві вдалося звільнити тестя з арешту. Покійниця Анда зв'язалася з сестрою Іриною, що перебувала в родичів свого чоловіка коло Перечина та забрала тата до себе і перевела через словацький кордон. Пізніше тестя жив в Братиславі на Колибі, Старий Болеслав, коло Праги. Помер в Ужгороді, 30 січня 1959 р.

На зборах збравців тестя називали "будителем Збравців". Тестя, походивши з селянської родини, звернувши увагу своїх земляків тим, що почав освідомлювати їх, сміло виступав на зборах, проти поляків, видавав часопис, закладав бібліотеку. І у виборках 1908 року, польський кандидат, дідич — перепав. Вибрав тестя. І так запантувався рух Остапчука, Шмигельських Батрів, Храпливих. Збравці стали свідомими себе, це я спостеріг на їх з'їздах. Вони були всею многотомною, сердечні. З Дмитрою приїздив К. Ковальчук, з Елькарта племянник Остапчука — Петро О. Можна там було бачити нашу поетесу Храпливу Лесю, і гордість Збравчині — мільйонера Джуса. — Збравці хочуть видати книжку про свою рідну Землю. Щастя їм Боже.

РЕЗОЛЮЦІЯ

ухвалені на Ювілейній Зустрічі Лемків Америки й Канади, що відбулася в дні 16-го липня 1961 р. в Йонкерсі, Н. Й., ЗДА.

Ми, українці з Лемківщини, проживаючі тепер у ЗДА й Канаді, приїхавши на Ювілейну Зустріч Лемків Америки й Канади в Йонкерсі, Н. Й., схвалюємо такі постанови-резолюції:

- 1) заявляємо, що ми, виходячи з Лемківщини, північна частина якої знаходиться тепер в складі ком. Польщі, а південна частина, звана Правішчина, з тепер в складі ком. Чехословаччини, вважаємо себе і всіх жителів тої землі жителю тої великого народу, який давніше називав себе русинами, а сій край Русь, а тепер називає себе, українцями, а свою Батьківщину — Україною;
- 2) прийнявши нову нашу національну назву українці, якою називають себе тепер лемки в краю, ми не відрикатимемо від старої нашої національної назви русини та від давньої назви нашого краю Русь. Але при тому яєно зазначаємо, що стара назва нашого краю Русь зібіжить жандарми, понагінатимуть. Я вийшов в напрямі брани. Із-за брани посилали жандарми і мене почали кувати, і потягли в село. Сільський поліцейський Василь, українську, стукаючи зубами, сказав, "Слава Богу, що старий пан Остапчук вийшов, ніе жили би: хочуть його мастку, всіх наших арештують, і жидів беруть" — ще і до мене доберуться.
- 3) тверджуємо, що наша вужча Батьківщина — Лемківщина, яку прилучили після 2-ої світової війни, без згоди її жителів-лемків, до ком. Польщі, та південна її частина Правішчина, яка також проти волі її населення опинилася в складі ком. Чехословаччини — з складовими і невід'ємними частинами України;
- 4) Ми, українці Лемківщини, змагаємося разом з усіми українцями до відколення вереної її соборної української держави, до складу якої має бути прилучена також Лемківщина і південна її частина — Правішчина;
- 5) протестуємо перед цілим світом проти безправного насильного виселення польськими комуністичним режимом українців з Лемківщини, Надсяння, Холмищини й Підляшши та розселення їх на чужих, по-німецьки землях. Розсіюючи їх аж в 9-х польських воєводствах, польський комуністичний режим намагався їх винагородити, ополічити, отже національно вб'єти;
- 6) зокрема протестуємо проти насильного виселення польськими комуністичним режимом польських осядників на українських теренах в той час, коли українським переселенцям відмовляється повернути, бо це мовляв, комплікує господарку Польщі;
- 7) рішучо протестуємо проти насильного виселення, щоб вони не слухали намов польського комуністичного режиму і не оселялися на українських теренах Лемківщини, Надсяння, Холмищини й Підляшши, бо коли настане зміна на Сході Європи і український народ стане вільний, тоді вони, або їхні нащадки, будуть з них вигнані. Як в час української козацької держави поляки мусіли збиратися з українських земель над Дніпром, як після 2-ої світової війни мусіли вступитися із Західною Україною — так приїде час, що поляки будуть вигнані з Лемківщини, Надсяння, Холмищини й Підляшши;
- 8) закликаємо українських виходців з Надсяння, Холмищини й Підляшши, проживаючих в ЗДА й Канаді, брати і сестри яких переживають спільну неволю з лемками в комуністичній Польщі, вступати в члени Організації Оборони Лемківщини, творити підділи в нашій організації та спільно з лемками виступати в обороні своїх рідних та своїх вужчих Батьківщин;
- 9) закликаємо українських виходців з усіх теренів України допомагати нам, уродженцям західних областей, у тому, щоб Лемківщина, Посяння, Холмищина й Підляшши були в майбутньому об'єднані з Україною. Справа тих українських західних областей, це справа не тільки самих уродженців тих теренів, але всіх українців. Тому всі українці повинні виступати в їх обороні;
- 10) закликаємо всіх українців з Лемківщини, що живуть в ЗДА й Канаді, масово вступати в члени ООЛ і тим скріплювати її виступи в обороні прав лемків і Лемківщини. Рівночасно закликаємо всіх лемків у цілому вільному світі передплачувати одиницю лемківську газету в світі "Лемківські Вісті" щоб вона могла це успішніше розносити й ширити правду про лемків і Лемківщину;
- 11) просимо Український Конгресний Комітет Америки й Комітет Українців Канади спільно виготовити й вислати до Об'єднаних Націй скаргу на польський комуністичний уряд за насильне виселення і дискримінацію українців у Польщі та домагання їх повернути назад на рідні землі;
- 12) за нагоди 100-річчя смерті найбільшого українського поета й національного пророка Тараса Шевченка, ми українці Лемківщини, клонимо голови для Його пошани та прирікаємо Нього трудитися по наших силах за здійснення Його заповіту — побудови "своєї хати" — Української Соборної Держави, у якій буде "своя правда і свій вільний".

Франція не хоче виректись сагарської нафти

Париж. — Французький міністер для справ Альжирю Люї Жокс відповів в радіо-телевізійній передачі на запитання альжирсько-арабського ліберала Белькамема Крима в справі Сагари, яка стала причиною нової перерви в франко-альжирських переговорах. Жокс заперечив, наче б суттю спору було питання суверенітету над Сагарою. Він твердив, що "да обшари із таким малим населенням, такою великою територією і такою її безплідністю, проблема суверенітету не має в очах Франції сутнього значення. Замість того, поважною проблемою є розбудованами природні багатства, бо вона становить не тільки економічний зв'язок між Сагарою і Францією: ми ж не задухаємо зберігати ті багатства тільки для себе самих". За коментарями преси, французький міністер підкреслює цим готовість переговорів про експлуатацію сагарських природних багатств не тільки з Альжиром але і іншими сусідами Сагари. Тому Франція погоджується на плевбідит в 13-х департаментах Альжирю, але виключає з того плевбідит Сагару. Однак альжирсько-арабський націоналізм твердить, що це означає "відірвання від Альжирю чотирьох п'ятих національної території". Західна преса звертає увагу, що французька адміністрація зуміла прихилити собі різні бедуїнські племена на Сагарі та що ніхто не цікавиться суверенітету над тією "пустинню, поки в 50-х роках цього сторіччя французькі геологи не відкрили багатих покладів нафти.

СПИСОК Ч. 29

М. Микитин, Лорейн	\$50.00	Н. Хромишин, Бруклін	1.00
Д. Микитин, Шинга	20.00	В. Пилипів, Лансінг	1.00
Б. і М. Вовк (збірка на весілля), Торонто	14.00	Д. Небор, Нью Гейвен	1.00
М. Балабан, Говстон	10.00	Т. Тусицький, Дітройт	1.00
Н. Олен, Шинга	10.00	Т. Тусицький, Гастер	1.00
Союз Українок, Відд. 54	8.00	В. Івонський, Вадон	1.00
Вільямінгтон	8.00	В. Калубець, Вігір	1.00
дир. І. Павлик, Шинга	5.00	С. Шпир, Нью Гейвен	1.00
Д. Чабін, Мінеаполіс	5.00	І. Гузак, Нью Лондон	1.00
П. Джук, Шинга	5.00	Т. Суніч, Естел Манор	1.00
Е. Криворучко, Торонто	5.00	С. Горак, Вільямінгтон	1.00
В. Колішко, Філадельфія	4.90	К. Сороктей, Гастер	1.00
П. Камаліба, Кліфтон	4.00	В. Ситак, Нью Йорк	1.00
А. Микитин, Нью Йорк	4.00	М. Матіас, Сомерс	1.00
В. Комар, Бруклін	4.00	М. Федина, Де Мотте	1.00
І. Курман, Торонто	4.00	М. Федина, Бруклін	1.00
С. Шук, Бріт	3.25	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
Д-р Ю. Подігало, Бронкс	3.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
А. Януш, Нью Йорк	3.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
М. Василь, Лінден	3.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
А. Морозовський, Розвіл	3.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
М. Солоник, Мінеаполіс	3.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
А. Брунел, Гемстед	3.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
Б. Рак, Лонг Айланд Сіті	3.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
Е. Федина, Астердам	3.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
І. Гайових, Шинга	3.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
Н. Мерен, Дамасон Сіті	3.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
М. і В. Марчук, Шинга	2.70	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
І. Гута, Нью Гарден	2.50	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
В. Лучина, Форт Парк	2.50	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
В. Івонський, Філадельфія	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
А. Лос, Шинга	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
С. Жураковський, Річмонд	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
А. Варчан, Бронкс	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
В. Гарасімов, Йонкерс	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
В. Рутковський, Гадсон	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
І. Гречак, Ст. Пол	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
М. Терешук, Гемстед	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
А. Харамбур, Рачестер	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
А. Лобай, Кліфленд	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
Е. Сіюк, Сівер Спрінг	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
І. Мотуш, Ірвінгтон	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
Н. Савчук, Дітройт	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
В. Івонський, Пасейк	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
Н. Михайлович, Пасейк	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
М. Макогін, Бюфало	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
В. Дамба, Ватерфорд	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
В. Заклісний, Нью Йорк	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
М. Бак, Кліфленд	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
І. Мацюк, Торонто	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
О. Гордієвський, Шинга	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
А. Дмитрош, Бюфало	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
П. Костик, Джерал Сіті	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
І. Козак, Бріджпорт	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
В. Дуліш-кович, Філадельфія	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
В. Боберський, Берлік	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
В. Ягудало, Дітройт	2.00	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
Дж. Нелсон, Ат. Моністер	1.70	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
Н. Починук, Джерал Сіті	1.50	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
М. Турчак, Балтімор	1.45	В. Івонський, Нью Гейвен	1.00
Всього:	\$315.80		
Раніше проголошено:	\$7,145.00		
РАЗОМ:	\$7,460.80		

3 НАУКОВИХ КОНФЕРЕНЦІЙ УВАН
У ЗДА

Доповідь д-ра Ярослава Туркала „Враження з подорожі навколо світу — Далекі Схід, Індія, Близький Схід, Європа“.

Д-р Ярослав Туркало, який фотографії резиденції японського імператора. Далі Бангкок, столицю Сіаму, з його пишні оздоблені храми, статуями Будди, драконів та з яскраво вібраними служителями буддистського культу. Прекрасні панорами одного з наймальовничіших міст світу — Гонг-Конгу, порту Сінгапуру, Сайгона, столиці В'єтнаму, панорами Індії з її величними храмами і гробницями (наприклад, славний Тадж-Махал), вулиці сцени в Калькутті, Нью-Делі, сцени на святі для індусів річки Ганг. Д-р Туркало коротко подав свої враження з Індії, цієї загадкової країни з величезною людністю, але ще мало організованою, з примітивним у багатьох відношеннях. Фізична інертність, нехті до праці, бруд, пошесті, усі це падає в око приїжджому, так само як і залишки пагана, культу вбивання корови й мавпи, як священних тварин, своєрідний похорон мерців, спалювання і заховання рештків недовільних мерців у річку.

Доповідь розповіла про мало відому країну Камбоджу, потім про Тегран, Святую Землю, Брусселі, поділений на дві частини між Ізраїлем і країною Йордан, Вільфред, Назарет, Галилейське озеро, Голготу та інші святі місця християнського світу. Далі йшли величезна Свята Софія в Константинополі, Босфор, новостворена держава о. Кипр, Югославія та Греція з її руїнами античних будівель. Далі — мальовничі міста з її пам'ятками мистецтва, о. Сицилія, Франція, Швейцарія, Андорра, Еспанія, Португалія, Голландія, а за ними — Північна Африка, Туніс з руїнами Картагену і нарішті країни північно-західної Європи — Бельгія та Голландія та наприкінці Париж, остання зупинка доповіді перед поверненням до Америки. Н. Н.

Свято Матері й закінчення шкільного року
в дитячому садку при школі св. Юра
в Нью Йорку

Найважливішою подією у вихованні дітей є в їх 2-5 років, особливо час, коли дитина відвідує систематично дитячий садочок чи передшкільну школу. Навчена розуміти мову батьків, дитина й сама вже володіє нею настільки, що може за її посередництвом висловлювати свої думки й бажання. Якщо дитина в цьому періоді свого росту й розвитку потрапає в дитячий садочок, де вона продовжує вчитися й розвивається рідною мовою, вона ту мову полюбить і засвоє, а не забуде лиш тоді, якщо підтримується, буде її чути й живити дома, чи в гурті приятелів, на коридорі, в школі, на сходах, і в українських організаціях.

3-го червня 1961 р. в залі школи св. Юра в Нью Йорку відбулося „Свято Матері“ й святкове закінчення навчального року в Дитячому Садочку з роздавання дипломів передшкільної освіти. — Обі їм президенти відбулися під проводом відомої вчительки українських дітей п. Аполонії Киши. Зацікавлення святом було тимчасове, що саме минуло десять років безперервної фахової й відповідальної праці у веденні Дитячого Садка при школі св. Юра в Нью Йорку. Пани А. Киши, не маючи під рукою все нових і свіжих друкованих матеріалів з дітьми дошкільного виховання, вибавували то з пам'яті давній потрібний матеріал навічання, оперуючи тим і доповнюючи вміло те, що вдається роздобути в теперішніх українських обставинах.

Пани Киши впоєли не лиш любов до рідної мови і виразну дикцію, але й послух до вчителя, правила доброї поведінки, як також вишлюбили дітей по музикальній лінії, даючи їм зразки рідної мови й її всім дисципліновані збагачення спомогливість дітей показувати в гарній формі перед батьками, вчителями й гостями на заключний імпрезі в кінці року.

Притомно до такої імпрези й сама імпреза виховує в дітей організованість праці, любов до діла й руху, гімнастику пам'яті й м'язи тіла, заправляючи відразу й знання та помагає поборювати розбурханість, яка інколи стає дітям на заваді в обличчя численному глядачові.

„Свято Матері“ відкрив вірш про „святковий дзвінок“, виготовлений Борисом, який дзвінком голосом запропонував хвилину шанування всіх матерів — молитвою, Відпіванням молитви „Маріє Діво“ виявили діти любов, пошану й подяку нашій найбільшій Святій Матері, до якої всі українці „прибігають по ласку й покров“.

Далі зі сцени полинули ніжні й виразні слова в честь і славу матерів за опіку й старання, за відданість дитині, за чисте серце в грудях, яке також мамі подарувала й який учить любити все, що Боже, рідне й добре. Інший відділ, способом злуки, по дві-три дитини, подавав бажання й величання матері. Ті групи в різній формі описували працю матері й любов дитини до неї.

Співом і рухами прикрасили виступаючи малата вірш Марійки Підгірянки, якої 80-річний ювілей з дня народження відзначають її батьки.

Після роздачі дипломів діти й присутні сердечно дякували й вітали оплесками Всечесного о. д-ра Катрія, їх учительку А. Киши, який дити вручили китичку квітів у доказ любові й пошани.

О. Герда

На Кипрі відбувається з'їзд американських дипломатів з 21 краї

Нікозія. — У столиці Кипру Нікозії відбувається з'їзд американських дипломатів із 21 країни Північної Африки і Середнього Сходу. Заступник державного секретаря Чарльз Бовлес виступив до них в минулий понеділок одногодинну промову, в якій між іншим вказав на зміну антисовітської військової і політичної стратегії. Замість теорії поєдинок державного секретаря Доллеса про „масову відплату“ атомовою зброєю проти агресивної союзу зачепки, тепер ЗДА ставлять більший наголос на розбудову взаємних військ та на політичну контракцію. Ідеї — казав Бовлес — сильніші за зброю і тому ЗДА тепер прикладають більше значення до пошукування собі чужинних країн, помагаючи їм головним чином економічно й культурно ділянках. ЗДА — казав Бовлес — мусить старатися за збереження свого лидерства в прихильних їй країнах і оминати нагоди, які ставлять Америку в небезпечну ситуацію. Бовлес промовляв на закритому засіданні дипломатів і тільки короткий зміст його промови подано згодом пресі до відомо. Асистент заступника державного секретаря для публічних зв'язів, Карл Рован, виступив перед пресою на „незручній ситуації“, в якій ЗДА попадають внаслідок конфлікту між засадничими лініями американської політики, наприклад, у користь самозначення народів, та політикою деяких американських союзників, що того самозначення у своїй практиці не визнають.

Західнонімецький уряд заперечує, наче б в Західній Німеччині мала епідемія поліо. Все ж, він признає, що від 1 травня до 9 липня ц.р. були хворі 772 особи, порівняльно з 272 у тому часі в минулому році, та що за один тиждень від 2 до 9 липня ц.р. захворіло 136 осіб. Однак епідемія в Західній Німеччині країні не являється особливих заходів охорони проти епідемії поліо, що ніби грозить від неї.

ВСТУПАЄ В ЧЛЕНІВ УКР. НАРОДНОГО СОЮЗУ

3 праці Пласт-Приятю Дітройт-Захід

Управа Пласт-Приятю влаштувала в цьому році кілька великих імпрез. Першою з них була новорічна забава, яка відбулася у великому Народному Домі в спілці з СУМА „Київ“ і Українською Школою Кружка „Рідна Школа“. На забаву прийшло багато гостей і вона дала моральну й матеріальну користь. В місяці березні влаштувано величаво свято в честь Т. Шевченка силами Пласту, Рідної школи, цілоденної парафіяльної школи, СУМА „Київ“ і МУН. В квітні відбулося заходо молодечих організацій і Пласт-Приятю спільне Свячене.

На день 28-го травня 1961 Управа Пласт-Приятю скликала до залу Українсько-Міністерської Ліги своїх членів і гостей на товариський чайний вечір, на який прийшло кілька десятків осіб. Була присутня голова Пласт-Приятю Дітройт-Схід п. Василь Варнич. Вечером проводив інж. В. Лопатка, голова Управи. По відкритті голова ухвалив голосом доволі З. Стелімахові, який висловив доповідь на тему „Проблеми достоянства молоді“. Доповідач згадав про молоді, дозріваючий вік молоді, яка в тому часі має проблеми натуральної й емоційної або психічної. Схарактеризувавши їх багатоманітними прикладами життя молоді, показав, який не раз, шкідливий вплив ма-

ють зовнішні впливи американського життя на достоянство молоді, звернувши увагу на притягуючу силу і фатальні наслідки, які залишають ті впливи і на підставі їх звернувши увагу присутніх батьків, як багато стараності в вихованні своїх дітей, повинні бути вложити. Психічні недуги і погані нагоди мають дуже часто початок в тому віці дозріваючої людини. Прелегент звернувши увагу на оборонні підходи і обговорив їх докладно.

Прелегент висвітлював фільм, в якому показано студента, який мав об'яри фізичної хвороби. Початок тої хвороби був якраз у емоційній боротьбі з емоціями з дізнанням та суперогозмом. Той фільм показав, що такі недуги на емоційному підґрунті можна викликати при допомозі психіатра, який допоможе відкрити причину недуги Мотто фільму: свобода діляння у визначених границях, рівновага між фізичними та духовними зайнятими — є найкращими приятиями психічно-емоційного і фізичного здоров'я.

Відбулася жива дискусія, в якій збирали голоси п. Кордуба, Стояловська, Мигаль, Вариводе, Варнич, Вілоус, Лопатка і інші. При чому, який подали пак з Пласт-Приятю, присутні довшо розмовляли на теми, порушували того вечора. Загальна думка була, більше таких вечорів. В.

Концерт учнів УМІ в Балтіморі

4-го червня батьки та численні слухачі мали нагоду познайомитися з цюгоричними успіхами музичної молоді, згуртованої в Балтіморському Відділі УМІ. Того дня відбувся сьомий річний концерт-пис учнів класу фортепіану, що його веде в УМІ-Балтімор проф. Лідія Шав'як (вона теж — керівник Відділу). 12 учнів, у роках навчання від підготовчого до третього середнього, старалися у своїй найкращій техніці, відчутті та розумінні передати слухачам твори композиторів, з якими вони виступали. І слід підкреслити, що всі вони залишилися корисно враження в аудиторії. Пізніше було, що учні в шкільному році працювали над підняттям своєї музичної освіти багато і пильно, що корисно відбилося на якості їхньої гри. Виступали учні: Ірда Корж, Оля Стасюк, Роман Стелімахов, Марта Татчин, Андрій Татчин, Марія Радь, Уляна Стелімахов, Марія Лю Герман, Богдан Булавка, Лідія Вабяк, Лідія Шав'як, Марія Хмилевська. Між виступаючими були учні, що навчаються в Балтіморському Відділі УМІ від перших днів його існування (1954). Ім належить признання не тільки за їхній аразковий виступ, але й за їхню витривалість та привчання до рідної музичної інструції.

Програма концерту складалася з двох частин, з яких перша була присвячена українській музиці. Учні грали твори різних українських композиторів з серцем, а слухачі мали ще одну нагоду перекозатися в тому, що тільки рідна музика школа може навчити нашу молоді любити українську пісню, українську музичну композицію, розуміти й відчувати їх та горювати до них. Відомо ж, що завдання Українського Музичного Інституту — виховати не тільки віртуозів, але й творців української музики й культури. Тому добре робить Балтіморський УМІ, що з кожним роком старатися збагатити такий репертуар своїх учнів, а в програмі їхніх концертів помістити традиційно вставляти окрему українську частину.

В. Н. К.

Австрійський уряд рішуче відкидає всякої відповідальності за терористичну акцію, стосованою південно-тирольськими німцями на території Італії в їхній боротьбі за автономію. Австрійський міністер закордонних справ д-р Бруно Крейскі вважає, що найкращим способом для припинення цієї терористичної акції є — дати південній тиролю автономію. Він пропонує вислати до Південного Тиролю місці ОН для дослідження тамтешніх відносин.

В. Н. К.

Обидвоє компаньйонів задушили дивилися на смерть горили. — Який дивний союз, — міркував Тарзан.



ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ОГОЛОШЕННЯ
ВІДДІЛІВ
Українського Народного
СоюзуСУБОТА,
12-го СЕРПНЯ, 1961 р.

НЮАРК, Н. Дж. — Місячні збори Т-ва М. Грушевського, Відділ 219, о год. 7-18 веч. при 675 So. 19th St., Newark, N.J. Марія Юроч, секр.

ГЕМТРЕМ, Мінн. — Місячні збори Т-ва ім. о. М. Шахевича, Відділ 94, о год. 7-18 веч. в залі Укр. Дем. Клубу при 2376 Грейлн'г вул. — Управа.

НЮ ЙОРК, Н. Дж. — Піврічні збори Відділу 204 о год. 7-18 веч. в УНДМ при 140 Друга еверно, в залі ч. 25. — В. Гасіс, секр.

ШІКАГО-Південь, Іл. — Місячні збори Т-ва св. А. Петра і Павла, Відділ 220 о год. 7:30 веч. в шкільній паролінійній залі при 4950 Поланна вул. — Управа.

НЕДІЛЯ,
13-го СЕРПНЯ, 1961 р.

РАЧЕСТЕР, Н. Дж. — Місячні збори Т-ва Запорозька Січ, Відділ 367 о год. 1:30 по пол. в церковній залі. — В. Попович, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Місячні збори Т-ва Соція, Відділ 336 о год. 1-18 по пол. при 2253 West 14th St., в Народній Домі. До відділу є дванадцять чеків. — Т. Калмук, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Місячні збори Т-ва ім. Франка, Відділ 334, о год. 1-18 по пол. в УНДМ при 2253 14-18 вул. С до відділення дивідендів чеків. — Гр. Демкович, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Місячні збори Відділ 251 о год. 11:30 в залі св. Петра і Павла при 7-18 вул. West. — П. Кореневич, секр.

Посмертні згадки

МОНЮК ГРИГОРІЙ, довголітній член Т-ва „Українська Січ“, 59 Відділу УНО в Балтіморі, помер 2 серпня 1961 р. на 80-му році життя. Похоронений в Таскенті, помер. Товариш, Зах. Україна, Став членом УНО-Ю в 1922 році. Похоронив у смутку дочку Ірену Піддубську та сина Андрія і Степана. Похоронив Похоронного відділу в суботу 6 серпня 1961 р. о год. 9:00 ране з укр. православної церкви в Бріджпорті, Вічна Ному Пам'яті! — М. Галькевич, секр.

СКОРОВАТИНІЙ НОСІФ, член Відділ 277 УНО в Гартфорд, Конн., помер 15 травня, 1961 р. по закінченні 46 років. Похоронив в Гартфорд, був ветераном Американської армії Другої світової війни. Залишив у великому смутку дружину Анну та сестру Павлину. Мати Похоронного відділу в суботу 12 серпня 1961 р. о год. 9:00 ране з укр. православної церкви в Бріджпорті, Вічна Ному Пам'яті! — В. Гафкович, секр.

НАЗАРОВИЧ ПЕТРО, член Укр. Дон. Т-ва „Дністер“, Відділ 361, помер 27 травня 1961 р. Похоронив народився 1 липня 1901 р. в селі Сіпика, пов. Золочів, Зах. Україна. Залишив в смутку дружину Анну, дочку Марію, зана, Стасюк і сина Володимира. Вічна Ному Пам'яті! — Уряд.

РОМАНЮК ПАРАСКЕВІЙ, член С-тва Родж. Преса, Богородиці, Відділ 216 у Вест Пульман, Іл., померла 21 червня 1961 р. на 66-му році життя. Похоронив народився в селі Несинів, пов. Камінь Струмилов, Зах. Україна. Залишила в смутку мужа Петра, двох синів, одну дочку, 8 внуків і одного правнука. Похорон відбувся 24 червня 1961 р. Похорон поховано на цвинтарі Holy Sepulchre Cemetery, Вічна Ному Пам'яті! — Розалія Білків, секр.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬЮ-Йорк і околицях.

Контролює температуру Модерної халди до ужитку ДАРОМ.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ОГОЛОШЕННЯ
ВІДДІЛІВ
Українського Народного
Союзу

СУБОТА,
12-го СЕРПНЯ, 1961 р.

НЮАРК, Н. Дж. — Місячні збори Т-ва М. Грушевського, Відділ 219, о год. 7-18 веч. при 675 So. 19th St., Newark, N.J. Марія Юроч, секр.

ГЕМТРЕМ, Мінн. — Місячні збори Т-ва ім. о. М. Шахевича, Відділ 94, о год. 7-18 веч. в залі Укр. Дем. Клубу при 2376 Грейлн'г вул. — Управа.

НЮ ЙОРК, Н. Дж. — Піврічні збори Відділу 204 о год. 7-18 веч. в УНДМ при 140 Друга еверно, в залі ч. 25. — В. Гасіс, секр.

ШІКАГО-Південь, Іл. — Місячні збори Т-ва св. А. Петра і Павла, Відділ 220 о год. 7:30 веч. в шкільній паролінійній залі при 4950 Поланна вул. — Управа.

НЕДІЛЯ,
13-го СЕРПНЯ, 1961 р.

РАЧЕСТЕР, Н. Дж. — Місячні збори Т-ва Запорозька Січ, Відділ 367 о год. 1:30 по пол. в церковній залі. — В. Попович, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Місячні збори Т-ва Соція, Відділ 336 о год. 1-18 по пол. при 2253 West 14th St., в Народній Домі. До відділу є дванадцять чеків. — Т. Калмук, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Місячні збори Т-ва ім. Франка, Відділ 334, о год. 1-18 по пол. в УНДМ при 2253 14-18 вул. С до відділення дивідендів чеків. — Гр. Демкович, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Місячні збори Відділ 251 о год. 11:30 в залі св. Петра і Павла при 7-18 вул. West. — П. Кореневич, секр.

Посмертні згадки

МОНЮК ГРИГОРІЙ, довголітній член Т-ва „Українська Січ“, 59 Відділу УНО в Балтіморі, помер 2 серпня 1961 р. на 80-му році життя. Похоронений в Таскенті, помер. Товариш, Зах. Україна, Став членом УНО-Ю в 1922 році. Похоронив у смутку дочку Ірену Піддубську та сина Андрія і Степана. Похоронив Похоронного відділу в суботу 6 серпня 1961 р. о год. 9:00 ране з укр. православної церкви в Бріджпорті, Вічна Ному Пам'яті! — М. Галькевич, секр.

СКОРОВАТИНІЙ НОСІФ, член Відділ 277 УНО в Гартфорд, Конн., помер 15 травня, 1961 р. по закінченні 46 років. Похоронив в Гартфорд, був ветераном Американської армії Другої світової війни. Залишив у великому смутку дружину Анну та сестру Павлину. Мати Похоронного відділу в суботу 12 серпня 1961 р. о год. 9:00 ране з укр. православної церкви в Бріджпорті, Вічна Ному Пам'яті! — В. Гафкович, секр.

НАЗАРОВИЧ ПЕТРО, член Укр. Дон. Т-ва „Дністер“, Відділ 361, помер 27 травня 1961 р. Похоронив народився 1 липня 1901 р. в селі Сіпика, пов. Золочів, Зах. Україна. Залишив в смутку дружину Анну, дочку Марію, зана, Стасюк і сина Володимира. Вічна Ному Пам'яті! — Уряд.

РОМАНЮК ПАРАСКЕВІЙ, член С-тва Родж. Преса, Богородиці, Відділ 216 у Вест Пульман, Іл., померла 21 червня 1961 р. на 66-му році життя. Похоронив народився в селі Несинів, пов. Камінь Струмилов, Зах. Україна. Залишила в смутку мужа Петра, двох синів, одну дочку, 8 внуків і одного правнука. Похорон відбувся 24 червня 1961 р. Похорон поховано на цвинтарі Holy Sepulchre Cemetery, Вічна Ному Пам'яті! — Розалія Білків, секр.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬЮ-Йорк і околицях.

Контролює температуру Модерної халди до ужитку ДАРОМ.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ТАРЗАН, ч. 4690. Новий пил!

ПРАЦЯ
HELP WANTED

LATHE HAND — TURRET

Цілковитий досвід самостійної праці.

SUPREME

EV 8-3738

Mr. Bienstock.

SERVICE DIRECTORY

ВСІ ЧАСТИ до напівна печей кухонних, газових, нафтових, огріваючих парову й гарячою водою, як також усіх нові печі, можете дістати в

STOVE MFRS CORP.

182-186 Mulberry Street

Newark 1, N. J.

Перероблення

МАШИНИ

ДО

ПИСАННЯ

англійськ., ціна \$25.00. Мас-

шину також нові перероблені українські машини. Рахунок машини. Обслуговування. Потрібно агентів.

ALL LANGUAGES

TYPEWRITER COMPANY

119 W. 23rd St. (6-7 Ave.)

New York, N. Y.

Phone: CHelsea 3-9086

HOUSE for SALE

НА ПРОДАЖ

в гарній околиці

RICHMOND HILL, N.Y.

1-рох. ДІМ, 1 гараж

Tel.: VI 9-5211.

НА ПРОДАЖ

Продается з втрачено, власник помер

50-КІМНАТНИЙ ДІМ

(BOARDING HOUSE)

повністю укомплектований, в серці гір Кестклі.

OLYMPUS PALACE

Route 2